

HOTĂRÂREA nr. ____
din _____ 2010

privind aprobarea ajustării prețurilor/tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr. 39571/106.07.2010;
- raportul Serviciului Edilitar din cadrul Primăriei Municipiului Arad, înregistrat cu nr. 39393/T3/05.07.2010;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
 - prevederile contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/2009 aprobat prin HCLM nr. 408/18.12.2009;
 - adresa nr. 8088/15.06.2010 emisă de SC Compania de Apă Arad înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr. 35287/15.06.2010 ;
- avizul nr. 3418104/25.06.2010 emis de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice;
- prevederile Ordonanței de Urgență nr.58/26.06.2010, pentru modificarea și completarea Legii nr. 571/2003 privind Codul Fiscal, care modifică cota standard de TVA de la 19% la 24%.

În temeiul art. 45 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art.1 - Se aprobă prețul la apă potabilă și tariful de canalizare-epurare pentru populație, respectiv pentru restul utilizatorilor, conform Anexei, începând cu data aprobării prezentei hotărâri.

Art.2 – (1) Prețurile la apă potabilă și tarifele de canalizare-epurare pentru populație vor include TVA în procentul prevăzut de legislația în vigoare, la data aplicării acestora.

(2) Prețurile la apă potabilă și tarifele de canalizare-epurare pentru restul utilizatorilor nu conțin TVA.

Art.3 - Prezenta hotărâre se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

**Anexa la Hotărârea nr. _____/_____ a Consiliului Local al Municipiului Arad
privind aprobarea ajustării prețurilor/tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă
potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA**

Tabel centralizator

Prețul la apă potabilă și tariful de canalizare-epurare pentru populație, respectiv pentru restul utilizatorilor :

Nr. crt.	Specificare	Preț/Tarif in vigoare (lei/mc)			Preț/Tarif propus (lei/mc)	
		Populație cu TVA		Alți utilizatori fără TVA	Populație cu TVA 24%	Alți utilizatori fără TVA
		19%	24%			
1	Apă potabilă	2,81	2,93	2,36	2,95	2,38
2	Canalizare-epurare mecanico-biologică	2,88	3,00	2,42	3,03	2,44

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 39571 din 05.07.2010

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere :

- prevederile Legii nr.51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice și a Legii nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, modificate și completate prin Ordonanța de Urgență nr.13/2008;

- prevederile contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/2009 aprobat prin HCLM nr. 408/18.12.2009;

- adresa nr. 8088/15.06.2010 emisă de SC Compania de Apă Arad înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr. 35287/15.06.2010 ;

- adresa nr.8723/29.06.2010 transmisă de S.C. Compania de Apă Arad S.A. și înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr. 38.450/30.06.2010;

În temeiul prevederilor art. 36 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată și ale art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 137/2008, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: "aprobarea ajustării prețurilor/tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA ", în susținerea căruia formulez următoarea:

EXPUNERE DE MOTIVE

Ajustările prețurilor la apă potabilă, apă industrială și tarifele pentru activitatea de canalizare sunt prevăzute în *Secțiunea 5.10 Angajamente Financiare litera b.* din Amendamentul nr. 3 la *Contractul de Împrumut nr.894/2001* și în *Contractul de Delegare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare nr.648/2009*.

Începând cu luna iulie 2010, operatorul a solicitat ajustarea prețurilor la apă potabilă, apă industrială și tarifele pentru activitatea de canalizare cu indicele prețurilor de consum de 100,72% aferent perioadei 01 martie 2010 - 31 mai 2010.

În Contractul de Delegare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare nr.648/2009 este prevăzută strategia de tarifare a Operatorului care presupune ajustări ale prețurilor și tarifelor de patru ori pe an: la 1 ianuarie, 1 aprilie, 1 iulie și 1 octombrie **cu indicele general al prețurilor de consum**, cât și majorări în termeni reali.

Această strategie de tarifare pentru serviciile de alimentare cu apă și canalizare, elaborată pentru localitățile deservite de către operator pe perioada 2010-2014 a fost avizată de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice prin avizul nr. 4907133/24.11.2009.

Conform art. 35 din Legea nr.241/20 a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare prețurile respectiv tarifele se aprobă de către autoritatea publică locală.

Față de cele de mai sus,

PROPUN

Aprobarea ajustării prețurilor/tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA.

PRIMAR
Gheorghe Falcă

RAPORT
al compartimentului de specialitate

Referitor la : expunerea de motive înregistrată cu nr. 39571 din 05.07 2010 a d-lui Gheorghe Falcă, primarul municipiului Arad;

Obiect: propunerea privind aprobarea ajustării prețurilor și tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA

Strategia de stabilire a tarifelor începând cu data intrării în vigoare a contractului de delegare încorporează și prevederile Hotărârii de Guvern nr. 246/2006 pentru aprobarea Strategiei Naționale privind accelerarea dezvoltării serviciilor comunitare de utilități publice.

Pentru a se asigura o dezvoltare durabilă a Operatorului, realizarea de investiții pentru îndeplinirea cerințelor Directivelor Europene și accesarea fondurilor de coeziune în primii cinci ani după ce a fost semnat contractul de delegare, prețurile și tarifele pentru serviciile de alimentare cu apă și canalizare nu vor fi mai mici decât cele prezentate în cadrul contractului de delegare a gestiunii.

La solicitarea SC Compania de Apă Arad SA autoritatea publică locală va aproba majorările de preț începând cu 1 ianuarie a fiecărui an, ținând cont de nivelul prețurilor/tarifelor aprobate prin HCLM nr. 409/18.12.2009 privind aprobarea planului anual de evoluție a tarifelor pe 5 ani, ca parte integrantă a Contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare din Județul Arad.

Tarifele aprobate prin planul anual de evoluție a tarifelor pe 5 ani (2009-2014) reprezintă o estimare a tarifelor minime necesare luând în considerare evoluția viitoare a costurilor de operare, influențele din contractele de împrumut existente și impactul proiectului de investiții finanțat din fonduri de coeziune. Aceste tarife pot suferi ajustări și modificări în funcție de următoarele elemente:

- condiționalitățile incluse în Contractul de Finanțare pentru obținerea finanțării din fonduri de coeziune sau de la bugetul de stat
- condiționalitățile incluse în Contractul de Împrumut pentru cofinanțarea proiectului finanțat din fonduri de coeziune
- rezultatele proiecțiilor financiare din planul de afaceri realizat de societate împreună cu echipa de consultanță OPIP
- impactul strategiilor viitoare de investiții în conformitate cu Master – Planul.

Strategia de tarifare a Operatorului presupune ajustări ale prețurilor și tarifelor de patru ori pe an: la 1 ianuarie, 1 aprilie, 1 iulie și 1 octombrie **cu indicele general al prețurilor de consum, cât și majorări în termeni reali.**

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice a avizat prin avizul nr. 4907133/24.11.2009 strategia de tarifare pentru serviciile de alimentare cu apă și canalizare, elaborată pentru localitățile deservite de către operator pe perioada 2010-2014.

SC Compania de Apă Arad SA a solicitat ajustarea prețurilor la apă potabilă și tarifele pentru activitatea de canalizare-epurare, cu indicele prețurilor de consum de 100,72% aferent perioadei 01 martie 2010-31 mai 2010.

Aceste ajustări ale prețului sunt prevăzute în *Secțiunea 5.10 Angajamente Financiare litera b.* din Amendamentul nr. 3 la *Contractul de Împrumut nr.894/2001* și în *Contractul de Delegare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare nr.648/2009.*

Prețurile la apă potabilă și tarifele de canalizare-epurare pentru populație conțin TVA, în procentul prevăzut de legislația în vigoare, la data aplicării acestora.

Prețurile la apă potabilă și tarifele de canalizare-epurare pentru restul utilizatorilor nu conțin TVA.

Prețurile/tarifele în vigoare și cele propuse după ajustare sunt redată în tabelul de mai jos:

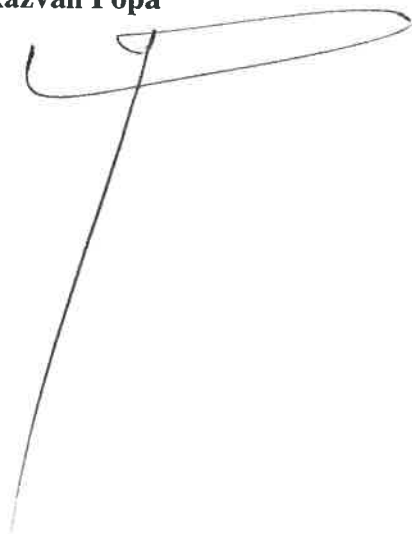
Nr. crt.	Specificare	Preț/Tarif în vigoare (lei/mc)			Preț/Tarif propus (lei/mc)	
		Populație cu TVA		Alți utilizatori fără TVA	Populație cu TVA 24%	Alți utilizatori fără TVA
		19%	24%			
1	Apă potabilă	2,81	2,93	2,36	2,95	2,38
2	Canalizare-epurare mecanico-biologică	2,88	3,00	2,42	3,03	2,44

Față de cele prezentate mai sus,

PROPUNEM

Aprobarea ajustării prețurilor/ tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA

**DIRECTOR EXECUTIV,
Răzvan Popa**



**ȘEF SERVICIU,
Elena Portaru**





JUDEȚUL ARAD
S.C. COMPANIA DE APĂ ARAD S.A.
RO-310178, ARAD Str. SABIN DRĂGOI Nr. 2-4, ROMANIA
C.U.I.: R-1683483; Nr.R.C.: JO2/110/21.02.1991 Cap. Soc. 9.274.000 RON
Tel. +40-257-270843; +40-257-270849; Fax. +40-257-270981
E-mail: apacanal@caarad.ro



Nr. înregistrare 2723/29.06.2010

31.IUN. 2010
To
[Signature]

CĂTRE,

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD	
Nr. 38450	S. I 30.IUN. 2010
Anexa.....	implicativ.....

Consiliul Local Arad

Ca urmare a intrării în vigoare începând cu data de 01 iulie 2010, a Ordonanței de Urgență nr. 58/26.06.2010, pentru modificarea și competarea Legii nr.571/2003 privind Codul Fiscal, care modifică cota standard de TVA de la 19%, la 24%, vă rugăm ca în Hotărârea Consiliului Local Arad, de aprobare a prețurilor la apa potabilă și a serviciilor de canalizare-epurare, să faceți mențiunea printr-un articol distinct, că prețurile la apa potabilă și tarifele la canalizare-epurare aplicate până la data de 30 iunie 2010, includ cota standard de TVA de 19%, iar cele aplicate de la 01 iulie 2010 vor include cota standard de TVA de 24%.

DIRECTOR GENERAL
Ing. Bănățean Gheorghe

[Signature]

DIRECTOR ECONOMIC
Ec. Madincea Ecaterina

[Signature]



TB
[Signature]

To 3716 / 5. 7.10



JUDEȚUL ARAD
S.C. COMPANIA DE APĂ ARAD S.A.
RO-310178, ARAD Str. SABIN DRĂGOI Nr. 2-4, ROMANIA
C.U.I.: R-1683483; Nr.R.C.: JO2/110/21.02.1991 Cap. Soc. 9.274.000 RON
Tel. +40-257-270843; +40-257-270849; Fax. +40-257-270981
E-mail: apacanal@caarad.ro



Nr. înregistrare 8829/01.07.2010

Către,

Consiliul Local Arad

Ca urmare a solicitării unor consilii locale, vă comunicăm că începând cu data de 01 iulie 2010, nivelul prețului la apa potabilă pentru populație conține TVA în cotă de 24% și va fi de 2,95 lei, iar tariful pentru canalizare-epurare mecanică și biologică pentru populație conține TVA în cotă de 24% și va fi 3,03 lei.

DIRECTOR GENERAL

Ing. Bănățean Gheorghe

DIRECTOR ECONOMIC

Ec. Madincea Ecaterina



ROMÂNIA

**Ministerul Administrației și Internelor****Autoritatea Națională de Reglementare
pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice**

Nr. 3418/07.....M.L.M.

Data 25.06.2010.....

AVIZ

privind ajustarea prețurilor și tarifelor la serviciile publice de alimentare
cu apă potabilă și de canalizare – epurare,
operator S.C. COMPANIA DE APĂ ARAD S.A., județul Arad

Având în vedere:

- Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Art. 34, alin. (5) din Legea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul președintelui A.N.R.S.C. privind aprobarea Metodologiei de stabilire, ajustare sau modificare a prețurilor/tarifelor nr. 65/2007;
- solicitarea dumneavoastră cu adresa nr. 3935/2010;
- Prevederile Acordului de Împrumut B.E.R.D. nr. 569/1997, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 37/1997, aprobată prin Legea nr. 186/1997, ale Amendamentului nr. 3 la Contractul de Împrumut nr. 894/2001 încheiat între R.A. Apă Canal Arad și B.E.R.D., ale Memorandumului de finanțare convenit între Comisia Europeană și Guvernul României privind asistența financiară acordată prin ISPA pentru măsura nr. 2000/RO/16/P/PE/011, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 19/2001 și ale Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administrației publice locale componentă a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apă – Canalizare Județul Arad”;

Președintele A.N.R.S.C. emite următorul aviz:

Art.1. Se avizează prețurile/tarifele la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și la canalizare – epurare, după cum urmează:

FIL DPT 01 01 ed.2 rev.0

București, sector 2, strada Romulus nr. 6, tel.: 021/317.97.51, 021/326.17.81; fax: 021/317.97.52, 021/326.17.82, site:
www.anrec.ro,

Cod fiscal: RO 14935787; Cod IBAN: Trezoreria Operativă a Sectorului 2 – RO59TREZ7025032XXX011111

	Preț/Tarif pentru populație <u>lei/mc</u>	Preț/Tarif pentru rest utilizatori <u>lei/mc</u>
Apă potabilă pentru:		
- Municipiul Arad și următoarele localități:		
- Fântânele, Vladimirescu, Mandruloc, Cicir, Horia, Livada, Sâncleani, Andrei Șaguna, Zimand Cuz, Zimandul Nou, Șofronea, Sânpaul, Zădăreni, Călugăreni, Simand, Macea, Sânmartin, Iratos, Variașul Mare, Variașul Mic, Vinga, Cruceni, Buhani, Moneasa, Dezna, Rănușa, Slatina de Criș, Gurahonț, Almaș, Brazi, Iacobini, Pescari, Iosaș, Bonțești, Hontişori, Cil, Rădești, Mădrigești, Buceava, Dieci, Joia Mare, Feniș, Bocșig, Beliu, Archiș, Rapsig, Minerău, Tăgădău, Chișlaca, Craiva, Coroi, Hălmăgel, Hălmagiu, Vârfurile, Căsoaia, Târnova, Tăut, Dud, Varsand, Sepreuş, Olari, Siria, Covasant, Cuvin Ghioroc, Miniș, Păuliș, Baratca, Ineu, Mocrea, Șicula, Gurba, Șagu, Zăbrani, Felnac, Cermei, Apateu, Săvârșin	2,83	2,38
Canalizare – epurare mecanică pentru:		
- localitatea Gurahonț	1,36	1,14
Canalizare – epurare mecanică și biologică pentru:		
- municipiul Arad, inclusiv localitățile <u>Ineu</u> , <u>Dezna</u> , Moneasa și <u>Vladimirescu</u>	2,90	2,44

Art.2. Prețurile la apa potabilă pentru municipiul Arad și localitățile din județ unde S.C. Compania de Apă Arad S.A. este operator și tarifele la canalizare – epurare s-au ajustat cu indicele prețurilor de consum de 100,72% aferent perioadei martie – mai 2010, în vederea respectării prevederilor Secțiunii 5.10 „Angajamente financiare”, lit.a) din Amendamentul nr. 3 la Contractul de Împrumut nr. 894/2001 și ale Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administrației publice locale componentă a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apă – Canalizare Județul Arad”.

Art.3. Prețurile și tarifele, menționate mai sus, după aprobarea acestora de către autoritățile administrației publice locale implicate/asociația de dezvoltare intercomunitară, urmează să fie aplicate de către operator pentru serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare în localitățile unde aceste servicii sunt efectiv prestate.

Art.4. Fondul IID se constituie și se alimentează conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 198/2005, modificată și completată cu Ordonanța Guvernului nr. 28/26.01.2006.

Art.5. Prețurile la apa potabilă și tarifele de la canalizare – epurare pentru populație conțin T.V.A. în cotă de 19%, iar pentru rest consumatori nu conțin T.V.A.

Art.6. La fundamentarea propunerilor ulterioare de ajustare sau modificare a prețurilor și tarifelor avizate se vor reflecta în costuri, pe elemente de cheltuieli, efectele măsurilor din Programul de restructurare, modernizare și re tehnologizare,

aprobat de autoritățile administrației publice locale/asociația de dezvoltare intercomunitară.

Art.7. Nivelul cotei anuale a pierderilor de apă, justificate de starea tehnică a sistemelor de alimentare, va fi aprobat de autoritatea administrației publice locale implicate/asociația de dezvoltare intercomunitară, cu avizul A.N.R.S.C., conform prevederilor art. 35, alin. (6) din Legea nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare și ale art. 7 din Ordinul Președintelui A.N.R.S.C. nr. 65/2007.

Art.8. Prețurile și tarifele, menționate mai sus, urmează să fie aprobate de către autoritățile administrației publice locale implicate/asociația de dezvoltare intercomunitară, în conformitate cu prevederile art. 34, alin. (5) din Legea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare. După aprobarea acestora, o copie a hotărârii va fi transmisă operativ la A.N.R.S.C. pentru luare la cunoștință și evidență.





JUDEȚUL ARAD
S.C. COMPANIA DE APĂ ARAD S.A.
RO-310178, ARAD Str. SABIN DRĂGOI Nr. 2-4, ROMANIA
C.U.I.: R-1683483; Nr.R.C.: JO2/110/21.02.1991 Cap. Soc. 9.274.000 RON
Tel. +40-257-270843; +40-257-270849; Fax. +40-257-270981
E-mail: apacanal@caarad.ro



Nr. înregistrare
8723 - 29 IUN. 2010

30. IUN. 2010
To
2010

CĂTRE,

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD	
Nr. 38467 IV	data 30.06.2010
Anexa.....Indicativ.....	

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

Având în vedere :

- Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006 cu modificările și completările ulterioare;
- Art. 34, alin.(5) din Legea serviciului de alimentare cu apă și canalizare nr. 241/2006 cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul președintelui A.N.R.S.C. privind aprobarea Metodologiei de stabilire, ajustare sau modificare a prețurilor și tarifelor nr. 65/2007;
- Prevederile Acordului de Împrumut BERD nr.569/1997, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr.37/1997, aprobată prin Legea nr. 186/1997, ale Amendamentului nr.3 la Contractul de Împrumut nr. 894/2001 încheiat între R.A. Apă Canal Arad și BERD , ale Memorandumului de Finanțare convenit între Comisia Europeană și Guvernul României privind asistența financiară acordată prin ISPA pentru măsura nr.2000/RO/16/P/PE/011, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 19/2001 și ale Contractului de Delegare de Gestiune a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr.648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administrației publice locale, componenta a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad”, vă rugăm a aproba prețurile la apă potabilă și tarifele la canalizare-epurare avizate de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice prin avizul nr.3418104/M.L.M./25.06.2010 și aplicarea lor, de la data aprobării lor în ședința Consiliului Local Arad.

Prețurile și tarifele avizate de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice, prin avizul nr. 3418104/M.L.M./25.06.2010 sunt:

73
9.07.2010

Nr. Crt	Specificare	Preț / Tarif în vigoare		Preț/Tarif propus	
		Pentru populație	Pentru rest utilizatori	Pentru populație	Pentru rest utilizatori
1.	Apă potabila In municipiul Arad	2,81	2,36	2,83	2,38
2.	Canalizare- epurare mecanico-biologica In municipiul Arad	2,88	2,42	2,90	2,44

Prețurile la apa potabilă și tariful pentru activitatea de canalizare-epurare mecanico-biologică, s-au ajustat cu indicele preturilor de consum de 100,72% aferent perioadei 01 martie 2010 - 31 mai 2010, conform secțiunii 5.10 Angajamente Financiare litera a) din Amendamentul nr.3 la Contractul de Împrumut nr.894/2001, și ale Contractului de Delegare de gestiune a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr.648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administrației publice locale, componenta a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad”.

Pretul la apa potabila și tariful la canalizare-epurare mecanico-biologică pentru populație includ TVA în cota de 19%. În cazul modificării nivelului taxei pe valoarea adăugată, prețurile și tarifele vor fi modificate corespunzător.

Pretul la apa potabila și tariful la canalizare-epurare mecanico-biologică pentru rest utilizatori nu conțin TVA.

Anexăm prezentei în copie, avizul Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice nr. 3418104/M.L.M./25.06.2010

DIRECTOR GENERAL
Ing. Bănățean Gheorghe



DIRECTOR ECONOMIC
Ec. Madincea Ecaterina